



# マリアナ・ニュースレター

～サイパン・テニアン・ロタ 2009.1.27 Vol. 81～

Hafa adai!

マリアナ政府観光局日本事務所では、毎月1回25日頃に業界・メディア関係者様向けニュースレターを発行しています。観光局からのお知らせや現地の最新情報、イベント情報等をいち早くお届けいたします。

## ■ 今月のトピック

- 2008年12月の日本人渡航者数
- マリアナ政府観光局からのお知らせ:「学生春休み旅行キャンペーン」を実施、「サイパン・ゴルフキャンペーン 2009」、第43回「ジャパングolfフェア 2009」に今年も出展
- 「サイパンマラソン 2009」レポート、現地情報(P2)、マリアナほっとニュース(P3)
- 今月のフォト:P1 上/シコンハタタテハゼ(サイパン島ナフタン岬にて)【フォトコンテスト 2009 入賞作品より】

## ■ 日本人渡航者数

2008年12月

	2005年	2006年	2007年	2008年	対前年同月比(%)
日本	24,047	19,789	17,137	20,517	19%増
全体	38,353	35,556	35,765	34,181	4.65%減

## ■ 観光局からのお知らせ

### 『学生春休み旅行キャンペーン』を実施

マリアナ政府観光局は、春休みシーズンに海外旅行を楽しむ傾向が強い学生マーケットを対象に、サイパンならまだ間に合う『学生春休み旅行キャンペーン』を実施します。

キャンペーン期間中、自分に適した北マリアナ諸島での過ごし方を診断できる「サイパンだ！旅診断」を、観光局ウェブサイト内に設置するほか、サイパン旅行や島内ホテル宿泊券などが当たるプレゼントキャンペーンも実施しております。キャンペーンの詳細は下記のとおり。

【期間】2009年1月15日～2月15日

【キャンペーン内容】

- ◆ 「サイパンだ！旅診断」コーナーをウェブサイトへ設置
- ◆ 上記期間中、サイパン旅行などの豪華景品が当たる、プレゼントキャンペーンを実施

【キャンペーンサイト URL】

<http://japan.mymarianas.com/japanese/campaign/shindan>

### 『サイパン・ゴルフキャンペーン 2009』



マリアナ政府観光局は、今年も大好評の「ゴルフキャンペーン」を実施します。キャンペーン期間中に、サイパンのゴルフ場で1ラウンド以上プレイをしたキャンペーン応募者の中から抽選でホテル宿泊券やゴルフラウンドプレー券をプレゼントします。この機会

に魅力溢れるサイパンのリゾートゴルフを是非ご案内ください。

※ゴルフキャンペーン 2009 の詳細は以下の通り。

【キャンペーン期間】2009年1月1日～3月31日

【応募方法】ゴルフ場にて備え付けの応募用紙で応募する。

【対象ゴルフ場】ラオラオベイ・ゴルフリゾート/コーラル・オーシャン・ポイント・リゾート/キングフィッシャー・ゴルフリンクス/マリアナ・カントリークラブ/サイパン・カントリークラブ (計 5C.C.)

### 第43回『ジャパングolfフェア 2009』に今年も出展！

マリアナ政府観光局は、昨年に引き続き「ジャパングolfフェア 2009」に出展します。ゴルフ場ガイドブック、北マリアナ諸島(サイパン・テニアン・ロタ)各種ブローチャーを提供のほか、サイパンのオリジナルグッズが当たる、アンケート抽選会も開催の予定。サイパン島、ロタ島の美しく、そしてダイナミックな景観のゴルフ場を存分にご紹介します。詳細は以下の通り。

【会期】2009年2月20日(金)～22日(日)

【時間】10:00～18:00(最終日は17:00まで)

【会場】東京ビッグサイト 西棟 1.2ホール

【入場料】無料

【問合せ先】ジャパングolfフェア運営事務局

<http://www.japangolfair.com>



## 『サイパンマラソン 2009』過去最多の537名が参加！

マリアナ政府観光局は、1月17日(土)に「サイパンマラソン2009」～第4回サイパンマラソン・第28回ハーフマラソン・第23回10キロマラソン～を開催し、大盛況の中無事閉幕いたしました。今回の参加者は、過去最多の537名。うち、日本からの申込者数は335名、7歳～87歳までの幅広い層から沢山のご参加をいただきました。都道府県別統計によれば、1位が東京都、2位神奈川県、3位千葉県、4位埼玉県、5位愛知県、福岡県、続く7位以下には静岡県、京都府、石川県と、関東地方が中心ながらも、ほぼ日本全国からお集まりいただきました。来年2010年もまた一層活気のある、そしてサイパンらしいアットホームな大会となりますよう、宜しくお願い申し上げます。※2010年大会詳細につきましては、マリアナ政府観光局ウェブサイトへご案内の予定です。

マリアナ政府観光局日本事務所・サイパンマラソン実行委員会

## Mariana Resort & Spa 旅行業界向けモニターツアーのご案内



【期間】2009年1月4日～3月31日までの期間

【料金】

- ◆ リーフサイド 2ベッドユース:110ドル 1/4-2/28、100ドル 3/1-3/31(上記は1室料金、TAX10%別途) \*他3ベッド、4ベッドあり。
- ◆ ブードウキングヴィラ(ツインのみ)110ドル 1/4-2/28、100ドル 3/1-3/31(上記は1室料金、TAX10%別途)

【特典】

- ・ マンディアジアンSPA スパ施設利用(滞在中)
- ・ ブッフエスタイルの朝食付
- ・ レイトチェックアウト 13:00 まで無料サービス
- ・ 「ゴルフパス 20%OFF」「エステ・マッサージ 20%OFF」
- ・ 空港送迎サービス(お一人様片道 10ドル※12歳未満無料)

【対象】

旅行業界関係者(旅行会社・航空会社・出版社)及びその同伴者

【お問い合わせ】マリアナリゾート&スパ ジャパン  
TEL:03-3814-9101

## Fiesta Resort & Spa Saipan 館内施設、移動のお知らせ



フィエスタリゾート&スパでは、館内施設「フィットネスセンター」及び「ギフトショップ」を移動しました。新しい場所は以下の通り。  
-フィットネスセンター: サウスウイング側1F(旧ワールドカフェ)  
-ギフトショップ: ノースウイング側1F(旧フィットネスセンター)

いずれも以前の場所よりさらに広いスペースとなり、より快適にご利用いただけます。是非ご利用くださいませ。

【お問い合わせ】フィエスタリゾート&スパ サイパン  
URL: [http://www.fiestasaipan.com/index\\_jp.html](http://www.fiestasaipan.com/index_jp.html)



【スタート!!】



【Goal!!!】



【授賞式の様子】

## Pacific Islands Club Saipan マリアナズカップ 2009 開催!

今年で17回目を迎えるPICサイパンのビーチバレーボールイベント「マリアナズカップ」。昨年の大会では100名以上の選手が12カ国から参加しました。今回の大会では、3月6日のプロエキシビションにて、北京オリンピックのゴールドメダリストであるフィル・ダルハウザー氏の出場を決定しています。対戦相手には日本のプロ選手を招待の予定です。また、PICサイパン公式サイトでは、大会エントリーのご案内をしております。スポーツファンのお客様やイベント体験をご希望の方々へ、是非ご紹介下さい!



【開催日】

2009年3月6日(金)プロ選手によるエキシビションマッチ  
2009年3月7日(土)、8日(日)トーナメント

【会場】PIC(パシフィック・アイランズ・クラブ)

【ルール】FIVB2人制ビーチバレーボール公式ルール男女別

【参加費】1チーム60ドル

【日本国内問い合わせ】TEL:03-3436-0777

【お問い合わせ】パシフィック・アイランズ・クラブ

URL: [http://www.picresorts.jp/pic\\_saipan/events](http://www.picresorts.jp/pic_saipan/events)

## Palms Resort Saipan 館内施設、コインランドリー



パームス・リゾート・サイパン内にはコインランドリーが4階と5階のエレベーターホール横に設置されています。(洗濯機、乾燥機それぞれ1台)利用は24時間可能。利用時には25セントコインが5枚必要です。また、洗剤の販売は1階コンビニエンスストアでも販売しております。

【お問い合わせ】パームス・リゾート・サイパン

URL: <http://palmsresortsaipancnmi.com/>



# マリアナほっとニュース

## 北マリアナ諸島入国に関するお知らせ

2009年1月12日より、アメリカへ渡航する際には電子渡航認証システム（ESTA）が必要になります。北マリアナ諸島（サイパン、テナン、ロタ）への入国にしましては、2009年1月現在のところ、**2009年5月まではESTA導入の予定はございません**。また以降の渡航に関しては未定です。新しい入国法にしましては、協議が決定次第にマリアナ政府観光局ホームページ、(財)日本旅行業協会等を通じてご案内の予定です。

## 北マリアナ諸島、北端3島がアメリカ固定記念物に指定される

本年1月6日、マリアナ海溝を含む北マリアナ諸島北端3島周辺の海域約95,000マイルがアメリカの固定記念物（ナショナル・モニュメント）に指定されました。同海域には300種類以上のサンゴが生息し、点在する活火山の周辺には“世界最古”といわれる生物が生息しています。希少なクジラを含む19種類もの哺乳類動物や、火山の熱を利用して卵を孵化させる鳥、世界最大の節足動物‘ヤシガニ’が生息しているほか、毎年20万羽を超える渡り鳥の産卵場所にもなっています。



【©Jurgen Freund】



【©NOAA】

◆ 参考資料: The PWE Environment Group  
<http://www.globaloceanlegacy.org/>

## アクティブシニアキャンペーン 実施中!

マリアナ政府観光局は、現在60歳以上の日本人渡航者を対象とした『アクティブシニアキャンペーン』を実施中です。キャンペーン対象者には、ホテル内レストラン、スパ、ゴルフ、オプションツアーなど現地でのアクティビティ料金が割引になる「アクティブシニアカード」を配布しております。

【期間】2008年4月1日～2009年3月31日

【アクティブシニアカード配布場所】

主要ホテルフロントデスク、ツアーデスク、DFSギャラリア



## 交通費サポートキャンペーンのチラシ配布

マリアナ政府観光局は、2009年1月5日～3月15日の期間、栃木県、群馬県、山梨県、福島県からの渡航者を対象として『交通費サポートキャンペーン』を実施中です。現在、ご請求をいただきました旅行代理店様へのチラシ配布を行っております。(送料無料で)ご希望の場合は当局日本事務所までご連絡ください。



マリアナ政府観光局 日本事務所

〒160-0008 東京都新宿区三栄町 26-3 インターナショナルプレイス 3F

TEL: 03-3225-0263 FAX: 03-5363-1118 E-mail: [mva.japan@aviareps.com](mailto:mva.japan@aviareps.com)



## イベント情報

### ◆1月31日(土)『第2回サイパン・トレイルラン』

スタート: 午前6時半 コース: 20.46Km

参加費用: 30ドル(記念Tシャツ、BBQパーティー有り)

### ◆2月14日/15日『テナン・ホットペッパーフェスティバル』

マリアナのお土産としても人気のある、テナン唐辛子の祭典。屋台や早食い競争、またローカルアーティストによる民芸品やエンターティメントをお楽しみいただけます。開催地: タチョンガ・ビーチ

問い合わせ: MVA テナン Tel: (1670) 433-9365

Eメール: [vborja@mymarianas.com](mailto:vborja@mymarianas.com)

### ◆2月16日 大統領の日(祝日)

### ◆2月28日～3月1日『第27回マイクロネシア・オープン』

マイクロビーチ前のラグーン内にて開催されるウィンドサーフィン大会。ローカルはもとより、日本からの参加者も多く見られる大会です。種目: メンズオープン、メンズマスターズ、ウィメンズオープン 参加費: 100ドル(含、記念Tシャツ、レーシングタンクトップ、バンケットアワードへのご招待)

問い合わせ: Mr.トミタ Tel:(670)233-6965

Eメール: [wind@saipan.com](mailto:wind@saipan.com)

## 第8回 スタンプラリーキャンペーンがスタート!

～レストラン、ショッピング  
店舗で4個以上のスタンプを集めてサイパンの記念グッズをもらっちゃおう!～  
※スタンプラリーカードは、サイパン国際空港内のラックおよびキャンペーン参加店に設置。(～4月6日迄)

(参加店/ABCストア 701/702、アグラリア、アナナス、A-one ギフトショップ、カプリチョーザ、トニーローマ、ココレストラン、ココナッツ亭、カントリーハウス、モビーデッキ、イージーキッチン、ふるさと、グルメレストラン、9922 ギフト、ヒマワリ、金ハレストラン、むーみん村、ミュージー、海坊主レストラン、USA ディスカウントストア、クレージートーイズ[計17社22店舗])



## 《マリアナ・ニュースレターに関するお知らせ》

ニュースレターはEメール、FAXにて配信しています。ご希望の方は、会社名・担当者名・連絡先(TEL/FAX/メールアドレス)をご明記の上、メールにてお申し込み下さい。またFAXからEメール配信へ変更希望の方もEメールにて承っております。

◆申し込み先: [mva.japan@aviareps.com](mailto:mva.japan@aviareps.com)

※ ニュースレターの配信は旅行業界・メディアの方へのみとさせていただきます。何卒ご了承下さい。

## マリアナ政府観光局 日本事務所

〒160-0008 東京都新宿区三栄町 26-3 インターナショナルプレイス 3F TEL: 03-3225-0263 FAX: 03-5363-1118